



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

July 17—2022—17 Lipiec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
Receptionist/
Assistant Bulletin Editor

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday
& Weekends



Sixteenth Sunday Ordinary Time

“Martha, Martha, you are anxious and worried about many things.

There is need of only one thing.

Mary has chosen the better part and it will not be taken from her.”

- Luke 10:41-42

Szesnasta Niedziela Zwykła

„Marto, Marto, martwisz się i niepokoisz o wiele,
a potrzeba mało albo tylko jednego.

Maria obrała najlepszą część, której nie będzie pozbawiona.”

- Łukasz 10,41-42

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 16^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - JULY 16 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Mary Ernst (req. by family), Sandy Ramirez (req. Lupe Toledo), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
 † Leon Hoffman (req. by family)
 † Andrew Grybos (req. by family & friends)
 † Lorraine Pauls (req. by husband)
 † Thomas R. Kulbida, Sr. (req. by family)
 †† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - JULY 17, 2022 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Sandy Ramirez (req. by Lupe Toledo), Soukal family (req. by Hungry & Homeless), Tom Zientek for a speedy recovery (req. by Zientek family)
 † Zbigniew Stopka
 † Joseph Hyzy (req. by wife)
 †† Frank & Elizabeth Mirabile (req. by family)
 9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Chojeckiej, Lucyny Jurkowskiej, Zdzisławy Kaczmarczyk, Audrey Kocyłowskiej, Joanny Szmurło, Tomasza Franciszka Zalińskiego, Pawła Zaleskiego z rodziną, Edwarda Sraga z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Maria Zubek, † Marek Maśnica, † Helena Rasilewicz, † Timothy Kast, † Fred Trick, † Helena Chlebek, † Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Maria Zubek (zam. Rafał z rodziną), † Halina Sitko (1 roczn. śm.)
 10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Tom McNulty (req. by Patrick O'Malley)
 - Thanksgiving for intentions
 † Edward Pesice (req. by family)
 † James Urban (req. by Gloria Derdzinski)
 † Elaine S. Marciniak (req. by Senior Citizens Club)
 12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Chojeckiej, Zdzisławy Kaczmarczyk, Tomasza Franciszka Zalińskiego, Tomasza z rodziną, Edwarda Sraga z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Józef Polak, † Dariusz Lewicza, † Ryszard Korzec, † Stanisław Gurgul, † Maria Zubek, † Zbigniew Magoń, † Marcin Kuczek, † Stefania Bilek, † Zofia Antolak, † Józef Antolak, † Sr. Maria Kosiata, † Halina Sitko (1 roczn. śm.), †† Zofia i Stefan Kuczek, †† Felicja, Marian i Stanisław Fornal
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Chojeckiej, Zdzisławy Kaczmarczyk, Tomasza Franciszka Zalińskiego, Edwarda Sraga z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Maria Zubek,
 † Zofia Antolak, † Józef Antolak → ↑

MONDAY - JULY 18 - PONIEDZIAŁEK

St. Camillus de Lellis - Sw. Kamila z Lellis

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Sandy Ramirez (req. by Lupe Toledo)
 † Beverly Nykiel (req. by Nykiel family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zdzisławy Kaczmarczyk, Tomasza Franciszka Zalińskiego, Edwarda Sraga z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
 † Zofia Antolak, † Józef Antolak

TUESDAY - JULY 19 - WTOREK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Edward Sraga & family
 † Lawrence Potempa (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Roberta Gilhooly, Zdzisławy Kaczmarczyk, Anny Strama, Heleny Trzapałko, Tomasza Franciszka Zalińskiego, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Pawła Zaleskiego z rodziną, Edwarda Sraga z rodziną, Krystyny i Andrzeja Strama z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Ewa Grzegorzczak,
 † Zofia Antolak, † Józef Antolak
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Jurkowskiej, Zdzisławy Kaczmarczyk, Audrey Kocyłowskiej, Tomasza Franciszka Zalińskiego, Pawła Zaleskiego z rodziną, Edwarda Sraga z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Zofia Antolak,
 † Józef Antolak, † Halina Sitko (1 roczn. śm.)

WEDNESDAY - JULY 20 - ŚRODA

St. Apollinaris - Sw. Apollinaris

7:30 am-**EN** † Timothy Potempa (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Franciszka Zalińskiego, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
 † Zofia Antolak, † Józef Antolak,
 † Agnieszka Komperda, † Halina Sitko (1 roczn. śm.)

THURSDAY - JULY 21 - CZWARTEK

St. Lawrence of Brindisi - Sw. Wawrzyniec z Brindisi

7:30 am-**EN** † Mildred Jendras (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Roberta Gilhooly, Anny Strama, Tomasza Franciszka Zalińskiego, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
 † Zofia Antolak, † Józef Antolak,
 † Piotr Domalik (1 roczn. śm.)

FRIDAY - JULY 22 - PIATEK

St. Mary Magdalene - Sw. Marii Magdaleny

7:30 am-**EN** † John A. Jendras (req. by family)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tomasza Franciszka Zalińskiego, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
 † Zofia Antolak, † Józef Antolak → ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Tomasza Franciszka Zalińskiego, rodzin
Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
† Zofia Antolak, † Józef Antolak,
† Piotr Domalik (1 roczn. śm.)

SATURDAY - JULY 23 - SOBOTA

St. Bridget - Sw. Brygidy

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Tomasza Franciszka Zalińskiego, rodzin
Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Sebastian Szmurło, † Helena Rasilewicz,
† Zofia Antolak, † Józef Antolak

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Mary
Ernst (req. by family), Eddie Acevedo for a speedy
recovery (req. by family), Ruth Krivacek, Joel
Lopez, Don Swies, James, Kevin & Meg McKeon
(req. by James McKeon)
† Andrew Grybos (req. by family & friends)
† Ronald Wisniowicz (req. by Tom & Nancy Rodak)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by James McKeon)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, July 23, 2022

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

Sunday, July 24, 2022

7:30 am - Fr. Joe Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Tomasz Puslecki

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

Lector Schedule

Saturday, July 23, 2022

4:30 pm - M. Hughes

Sunday, July 24, 2022

7:30 am - M. Toledo

9:00 am - K. Grabala, J. Chwiej & H. Chwiej

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - B. Fryźlewicz, B. Pepek & M. Horbal

7:00 pm - S. Szczechowicz, E. Długopolski & K. Zięba

Altar Server Schedule

Saturday, July 23, 2022

4:30 pm - S. McElroy

Sunday, July 24, 2022

7:30 am - P. Mrowca

9:00 am - K. Jaroszek & S. Lubarda

10:30 am - A., D. & G. Colorato

12:30 pm - N. Pepek & O. Pepek

7:00 pm - D. Długopolski & B. Zięba

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających
zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby,
prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.



Artur Jakubowski & Justyna Kuruc - III

If anyone knows of cause or just impediment
why these persons should not be joined together in Holy
Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Rest In Peace

God has called to Himself the following
individuals, for whom a Funeral Mass was celebrated
this passed week. We express our deepest sympathies
to the families of the deceased and pray that the Risen
Lord will bless and strengthen them during their time
of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest
grant unto them, O Lord, and may perpetual light
shine upon them. Amen."

† Zofia Antolak

† Helena Magiera

† Andrew G. Novak

W ostatnim tygodniu Pan Bóg powołał do
Siebie powyżej wymienionych parafian, za których
Msza św. pogrzebowa została odprawiona w ubiegłym
tygodniu. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi
i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku
i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: „Wieczny
odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista
niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen."

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 7/9-10/2022

Weekly Budgeted Amount		-	\$10,000.00
Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount	
4:30pm	53	\$1,274.00	
7:30am	50	\$908.00	
9:00am	78	\$1,883.00	
10:30am	58	\$1,200.00	
12:30pm	58	\$2,006.00	
7:00pm	13	\$629.00	
Mailed-In Env	45	\$934.00	
E-Giving/Text-to-Give	8	\$130.00	
TOTAL	363	\$8,964.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$1,036.00)	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$3,004.00)	

Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.



THANK YOU for supporting our Parish!

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej,
kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!



Dear Parishioners and Friends,

We have many busy people around us; their concern is related to the endless multiplication of possessions. So, they work long and hard to have more and say they are still running out of time. Even Sunday doesn't pose an obstacle for them. Not only do they not experience it in God's way themselves, but they also make it difficult for others. Their cleverness and resourcefulness seem almost beyond comprehension. There is only one problem - love is missing in all of this. Like the woman who came to church an hour before Mass to pray. But after leaving the church, she did much evil with her loveless tongue, spreading gossip and slander.

The Gospel fragment read today during the Liturgy of the Word is preceded by a story about an enterprising Samaritan, who is an image and model of love for his neighbor: sensitive, concrete, not sparing his own time and wealth. In contrast, Martha in today's passage welcomed Jesus and the disciples at her home in Bethany. And she "was burdened with much serving" (Lk 10:40). Toward them, weary of road and work, she played the role of a Samaritan. Meanwhile, Mary sat down and listened to Jesus. And Jesus himself said that "Mary has chosen the better part and it will not be taken from her" (Lk 10:42).

What an interesting truth Christ discovers for us. His teaching is about properly arranging the hierarchy of life values. The most important value is staying close to the Lord and listening to His every word. Hence, we should always make sure that we do not miss anything that Jesus says to us. So, this hustle and bustle of Martha around various ways of serving was not condemned. But the Savior found them less important than listening to His words, as Mary did.

The point is for Christians to understand what the right way is to receive Jesus not only at home but in life - listening like Mary, with attention and love, to the words of Jesus. And listening also means putting yourself at the service of others. Also, all activity and service in the Church must begin with listening to the Word of God and feeding on the Body of the Lord. There are also people today who care about listening to God's voice. In silence, you can hear God better. Otherwise, you will only think of yourself, as Martha did, who reproached her sister for leaving her alone.

It is therefore imperative to develop your own way of maintaining uninterrupted communication with God. From this desire, various concepts of hermit-monastic life were born. This is also the purpose of the Divine Office (or The Liturgy of the Hours), prayers and psalms divided into particular times of the day, initially intended only for clergy and religious, but recently recited more and more often by lay people. It is also available in electronic form for mobile devices - such as Divine Office by Surgeworks, Inc. for Apple users - many use it. There are also various types of retreats, days of recollection and religious meetings.

During the Eucharist, like Mary, we listen to the Lord. And soon, after its completion, we will return home to bustle around like Martha. We are to combine these two acts with each other, keeping in mind the priority of listening over action, and filling our action with love.

This constant connection with God also creates the need to consult Him on various matters of everyday life with time. You must constantly have something to do with God. And Jesus' praise of the evangelical Mary is a call not to be pretentious to others, like Martha to Mary. Jesus' words also serve to teach all kinds of activists and workaholics. So, too, people prone by nature to constantly be on the run, "to do something", with a clear reluctance to think about what they are doing. And if, as we say, it is true that thinking has a bright future ahead, then surely thinking of God - coupled with works of love - has an eternal future ahead.

Once again, I would like to thank the St. Faustina Polish Club, led by Maria Horbal, the "Zbóje z Gór", led by Józef Sitko, all those who made a huge contribution of time and effort, and all sponsors of our Parish Picnic. I thank God for the beautiful weather and all of you for coming in numbers and supporting our picnic.

Last Sunday we welcomed the relics of St. Gianna Beretta Molla. This week, we once again welcome the relics at which Mass they were not yet present. I thank Mrs. Joanna Szmurło who, in loving memory of her deceased son Sebastian, sponsored the reliquary to house these relics. God bless everyone for everything, and God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

World Youth Day will be held August 1st-6th, 2023 in Lisbon, Portugal

After years of anticipation prolonged by the coronavirus pandemic, the WYD Local Organizing Committee in Lisbon finally announced the event's official dates. Lisbon2023 is expected to follow the standard schedule of WYD events: Opening Ceremony and Mass on Tuesday, August 1st and concluding with a Papal Mass on Sunday, August 6th. Throughout the week, pilgrims will have opportunities to attend Catechesis, Masses, and Youth Festival events from concerts and film festivals to Adoration and prayer nights. Pilgrim registration will open by August 1st, 2022.

Building Maintenance Fund



The second collection taken up at all Masses this weekend, July 16th-17th, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

You Have to Stop

It was customary to think that Mary, a contemplative woman, was a model of the spiritual life. Meanwhile, today's Gospel also says something very clearly about Martha: she stopped. This is an important detail. True, she ministered and organized so much that she was still on the run. In the middle of Christ's teachings, however, she found a moment to turn to Him. For that to happen, she had to stop. Slow down. Give up your tasks. Christ sees this energetic woman and appreciates her effort to communicate with Him. This is the beginning of their relationship. Perhaps she planned to stop only for a moment, but we believe that she did not go any further and with all of herself, with all of her heart, she clung to Christ.

Lord Jesus Christ, you know my everyday life, you know how much I'm in a hurry, how many things I have to do. Teach me - following Martha's example - to stop with You. You live and reign for ever and ever. Amen.

Religious Education Formation Program Registration for the 2022-2023 School Year



Registration to the REF Program for the 2022-2023 Catechetical Year will continue until September 7th **in the parish office ONLY!** The parish office is open on Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays from 9:30 am until 5:30 pm, and closed on Wednesdays and weekends. Only cash or check will be accepted forms of payment during this time. If you are registering your child in our REF Program for the first time, please bring a copy of their baptismal certificate and certificate for any other sacraments they have received. The first day of class will be Wednesday, September 21st, 2022 at 6:30 pm.

This year we would like to open up a Kindergarten class in our REF Program and we have a few catechists leaving the Program, therefore we are in great need of volunteers to be catechists. Please contact the REF Program Coordinator, Maria Horbal, as soon as possible if you are interested at 773-842-4999.

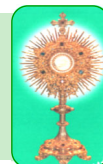
All volunteers and employees working with children in the Archdiocese must understand that it is mandatory to complete the Protecting God's Children Virtus Training and a background check before the start of the Catechetical Year in September. Please log in or create a Virtus account **TODAY** to start the process!

St. Camillus de Lellis - July 18

St. Camillus' mother was nearly sixty years old when he was born (1550). As a youth he gave himself to the sinful pleasures of this world. His conversion dates from the feast of the Purification, 1575. Two attempts to enter the Capuchin Order were frustrated by an incurable sore on his leg. In Rome St. Camillus was received in a hospital for incurables; before long he was put in charge because of his ability and zeal for virtue. He brought to the sick every imaginable kind of spiritual and bodily aid.

At the age of thirty-two he began studying for Holy Orders and was not ashamed of being numbered with children. After ordination to the holy priesthood he founded a congregation of Regular Clerics, the "Ministers to the Sick." As a fourth vow the community assumed the duty of caring for the plague-ridden at the risk of their lives. With invincible patience Camillus persevered day and night in the service of the sick, performing the meanest of duties. His love shone forth most brightly when the city of Rome was stricken by epidemic and famine, and when the plague raged at Nola. Having suffered five different maladies, which he called God's mercy, he died in Rome at the age of sixty-five. On his lips was the prayer for the dying: "May the face of Christ Jesus shine gloriously upon you." Leo XIII declared him the heavenly patron of hospitals and added his name in the litany for the dying.

Adoration of the Blessed Sacrament
every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



CAPS/GRNW Meeting

The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on Tuesday, July 19th at 7:00 pm at Normandy Park, located at 6660 W. 52nd St. If the weather is inclement the planned outdoor meeting will be held indoors. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.

*Come, share information
and raise any concerns you may have.*



Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on July 9th and continues her streak in breaking hearts! This is a split the pot (50/50) raffle and the jackpot for July 16th stands at \$292,486. Drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap. The next drawing will take place on July 23rd, 2022.



SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

JULY 17,
2022

Mary . . . sat beside
the Lord at his feet
listening to him speak.

Luke 10:39

© J. S. Paluch Co., Inc. • Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: ruskpp/Adobe Stock

ATTENTIVE TO GOD'S PRESENCE

Summer is in full swing and tent camping is often a memory-making part of it—sometimes just because of the difficulties of putting up the tent! In today's first reading we see Abraham sitting at the entrance to his tent and welcoming three unexpected strangers. By the end of the story God's covenant with Abraham is renewed with the promise that Sarah will give birth to a son. Psalm 15 answers the question, "Lord, who may abide in your tent?" The answer leaves little doubt about what is required to live in the presence of the Lord. In his letter to the Colossians Paul confirms that "the mystery" that was hidden from past ages is now being revealed. The Gospel account of Martha and Mary's ways of welcoming Jesus again emphasizes the central truth that God's promise of salvation is real and present—if only we would listen.

CHOOSING THE BETTER PART?

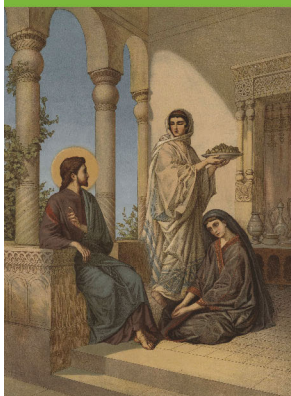
Is it possible to listen to the Gospel story about Mary and Martha without immediately "hearing between the lines" as Martha mutters to herself, "Why do I have to do all the work around here?" Or without always feeling the sting of Jesus' gentle reprimand of Martha? Without slotting our friends into either the "Martha" or "Mary" column? Without quickly "translating" the story into a lesson about the value of listening over action? Interestingly, Mary never says a word in this story. All of the dialogue is between Jesus and Martha. The importance of first listening to Jesus is, without a doubt, essential to discipleship. We need to be deeply rooted in the Word of God if we want to spread the Good News and stand firm in time of trial or temptation. Yet what does that mean when guests need to be fed?

WHEN WORK BECOMES OUR PRAYER

We know that hospitality to strangers was a central value in the cultural world of Jesus. Abraham's welcome of the three strangers at his tent was expected protocol for the time. Sarah's meal-making for the unexpected guests is blessed with welcome news of a son—and the keeping of God's promise to Abraham. Immediately before the Mary and Martha story in the Gospel of Luke is the story of the Good Samaritan. That parable is unwavering about the importance of action—of going out of our way for others. In the Abraham and the Good Samaritan stories, action predominates. Yet in the next chapter of Luke when a woman in the crowd shouts out, "Blessed is the womb that carried you . . .," Jesus responds, "Rather, blessed are those who hear the word of God and observe it." Hymn-writer Herman Stuempfle expresses well the relationship between action and contemplation when he writes that we thank the Lord both for quiet time and for the Word that accompanies us in our work and helps make that work a prayer.

TODAY'S READINGS

Genesis 18:1–10a
Psalm 15: 2–3, 3–4, 5
Colossians 1:24–28
Luke 10:38–42





Register now for the 2022-2023 school year at

St. Daniel the Prophet School

5337 S. Natoma Ave.

Chicago, IL 60638

773-586-1225



St. Daniel the Prophet School is committed to academic excellence in a faith-based environment with sacramental preparation and daily prayer.

Their strong technology program includes laptops, iPads, Chromebooks, interactive white boards, and one-to-one technology in Grades PreK – 8.

Spanish instruction for Grades 4 – 8 compliments the weekly classes in Music, Computers, Library and PE.

Preschool options include:

PreK – 3 year old - Half Day

PreK – 4 year old - Half Day

PreK – 4 year old – Full Day

Full Day Kindergarten

Grades 1-8

Hot lunch program available for full day students.

Extended Care Program available daily
(opens at 6:30 am & after school until 6:00 pm).

Visit their website at school.stdan.net for the 2022-2023 tuition and fee schedule, application form and registration requirements.

For more information, please contact Mrs. Jetel in the school office at
773-586-1225.

Check out why it is great to be a Wildcat at St. Daniel the Prophet School!

Serdeczne Podziękowania! ~ Sincere Thanks!

W minioną niedzielę, 10 lipca, przeżyliśmy nasz piknik parafialny, który był sponsorowany przez Wspólnotę Polonijną. Pan Bóg pobłogosławił nam dobrą pogodą, świetnymi nastrojami i pysznym jedzeniem. Nie brakowało zabaw dla każdego ani nagród z loterii fantowej.

Last Sunday, July 10th, we were fortunate enough to have our Parish Picnic, which was sponsored by the Polish Community of our parish. The Good Lord blessed us with good weather, a great mood with delicious food and beverages. There was no shortage of games and activities for everyone of all ages, or raffle prizes.

Zarząd Polskiego Klubu św. Faustyny Kowalskiej pragnie serdecznie podziękować wszystkim, którzy pomogli zorganizować parafialny piknik. W szczególności dziękujemy następującym osobom:

The St. Faustina Polish Club board would like to thank all those who helped organize the Parish Picnic. In particular, we would like to thank the following individuals:

Ks. Proboszcz Tadeusz Dzieszkowski, Józef Sitko z całą grupą „Zbóje z Gór”, Zespół „Felicita” Band, Andrzej Bobek, Maria Bobek, Jadwiga Chabrzyk, Wojciech Cikowski, Maria Cudzych, Zofia Cudzych, Andrzej & Barbara Fryźlewicz, Beata Głista, Kazimierz Grabala, Monika & Janusz Jurkowski, Lucyna Kamiński, Barbara Knurowski, Kinga Kościelniak z rodziną, Zofia Koszyłko, Bernatka & Andrzej Kowalczyk, Anna Leśnicka, Krystyna Łukasik, Józefa & Władysław Marusarz, Emilia Nienajadło, Anna Różowicz, Halina Skibiński, Jolanta & Adam Słabek, Krystyna Solarczyk, Jerry Soukal, Celena Strader, Lupe Toledo, Eleonora & Jan Trzpił, Marta Wirtel, Celina Wójtowicz, Anna & Józef Zoń, i z Grupy Młodzieżowej/Youth Group members: Olivia Pepek, Nicole Pepek & Beata Knurowska

Serdecznie dziękujemy wszystkim sponsorom pikniku oraz wszystkim którzy ofiarowali nagrody na loterię piknikową:

A most sincere thank you to all the sponsors of the picnic and to all those who donated raffle prizes for the picnic:

Ks. Tadeusz Dzieszkowski, Maria i Józef Horbal, Bożena i Stanisław Pepek, „Zbóje z Gór”, Adam’s Jewelry, Kasia’s Deli, Mid America Bank (Ryszard Pikul), Montrose Deli, Napa Auto Parts (Zofia & Paweł Bobak), Olimpia Bakery, Racine Bakery, Rich’s Food & Liquors, Shop & Save, Zespół „Felicita” Band, Polskie Radio 1030AM-WNVR, Radio Adams, Radio Deon, Radio Chicago 1490AM, Radio Chrystusa Króla, Radio Maryja, Radio po Piątej 1490AM-WPNA, Radio Sami Swoi, Wietrzne Radio Polski FM oraz Dziennik Związkowy, Anonimowy/Anonymous Sponsor, Harry & Diane Bingham, Jerome Boruch, Mike & Kathleen Hughes, Krystyna & Tadeusz Jeziorski, Froy Jimenez, Marcy Kalensky, Lucyna Kamiński, Joyce Kelley, Państwo Kijak, Elżbieta & Tadeusz Kochanowicz, Audrey Kocylowski, Zofia Koszyłko, Anna & Marian Kurzyński, Ladies Guild, Krystyna Łukasik, Janet Luzzader, Maria Madetko, Marilyn Meyer, Bożena & Tadeusz Mulica, Judy Parlin, Maria Pawlikowa, Elżbieta Poremba, Teresa Rykało, Mike Samars, Jean Siemek, Regina Skarzyńska, Pat Soukal, Angie Swider, Joanna Szmurło, Jeri Szymusiak, Steve Vatch, Lisa Williams, Daniela Wójcik, Anna & Józef Zoń

Także bardzo dziękujemy wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób pomogli nam aby piknik był udany, a nie są wymienione na tej liście. Dziękujemy, dziękujemy, dziękujemy!

Also, many thanks to all those who helped or supported in any way to make our picnic a success, but were not listed here. Thank you, thank you, thank you!

Wielkie podziękowanie wszystkim parafianom i gościom, którzy skorzystali z zaproszenia i przybyli na piknik, by cieszyć się muzyką, potrawami i radosną atmosferą wspólnoty parafialnej.

And finally, a huge thank you to all parishioners and guests, who took advantage of the invitation and came to the picnic to enjoy music, food and the joyful atmosphere of our parish community.

Niech Wam wszystkim Bóg obficie błogosławi! ~ May the Lord bless You all abundantly!

Dziękujemy! ~ Thank You!



Parish Picnic with surprise guest Dr. Willie Wilson 7/10/2022



Piknik Parafialny z niespodziewanym gościem Dr. Willie Wilson 7/10/2022



Relics of St. Gianna Beretta Molla

Relics of St. Gianna Beretta Molla from the Archdiocese of Milan, were donated to St. Faustina Kowalska Parish in Chicago, on July 10, 2022 by Gianna Emanuela, the daughter of the holy mother, and transported to us by Krystyna Zając, a friend of the Molla family. The reliquary was sponsored by Mrs. Joanna Szmurło, in loving memory of her son who passed away October 7, 2021, at the age of 44.

**Relikwie św. Joanny Beretty Molla**

Relikwie św. Joanny Beretty Molla z Archidiecezji Mediolańskiej, były подарowane parafii św. Faustyny Kowalskiej w Chicago, 10-go lipca, 2022 roku przez Giannę Emanuellę, córkę świętej matki, i przywiezione przez Krystynę Zając przyjaciółkę rodziny Molla. Relikwiarz został sponsorowany przez Panię Joannę Szmurło, pamiętając jej zmarłego syna, który odszedł do wieczności 7 października, 2021 roku, w wieku 44 lat.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Marianna Budziszowska
(O zdrowie i błogosławieństwo Boże)
\$20 - Anna i Stanisław Chlebek
(Z podziękowaniem za otrzymane łaski)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Mamy wokół siebie wielu ludzi zabieganych, ich troska jest związana z niekończącym się pomnażaniem posiadanych dóbr. A więc uwijają się, by mieć więcej i twierdzą, że ciągle im brakuje czasu. Nawet niedziela nie stanowi dla nich przeszkody. Nie tylko sami nie przeżywają jej po Bożemu, ale utrudniają to również innym. Ich spryt, zaradność wydają się wręcz nie do pojęcia. Jest tylko jeden problem – w tym wszystkim brakuje miłości. Podobnie jak u kobiety, która przychodziła do kościoła godzinę przed Mszą, aby się pomodlić. Ale po wyjściu ze świątyni robiła wiele zła swoim pozbawionym miłości językiem, rozsiewając plotki, obmowy i oszczerstwa.

Czytany dziś w liturgii fragment Ewangelii poprzedza opowieść o przedsiębiorczym Samarytaninie, który jest obrazem i wzorem miłości bliźniego: wrażliwej, konkretnej, nieoszczędzającej własnego czasu i majątku. Natomiast Marta z dzisiejszego fragmentu przyjęła Jezusa i uczniów w swoim domu w Betanii. I „uwijała się około rozmaitych posług” (Łk 10,40). Pełniła wobec nich, utrudzonych drogą i pracą, rolę Samarytanina. Maria zaś usiadła i słuchała Jezusa. A sam Jezus stwierdził, że „obrała najlepszą część, której nie będzie pozbawiona” (Łk 10,42).

Jakże interesującą prawdę odkrywa dla nas Chrystus. W Jego nauczaniu chodzi o to, aby właściwie ustawić hierarchię życiowych wartości. Wartością zaś najważniejszą jest trwanie w bezpośredniej bliskości z Panem i wsłuchiwanie się w każde Jego słowo. Stąd zawsze powinno nam zależeć na tym, żeby nie uszło naszej uwagi nic z tego, co mówi do nas Jezus. Tak więc owo „krzatanie się Marty koło różnych posług” nie zostało potępione. Ale Zbawiciel uznał je za mniej ważne niż wsłuchiwanie się w Jego słowa, jak to czyniła Maria.

Chodzi o to, aby chrześcijanie zrozumieli, jaki jest właściwy sposób przyjęcia Jezusa nie tylko w swoim domu, ale w życiu, słuchając jak Maria, z uwagą i miłością, słów Jezusa. A słuchać znaczy również włączyć się konkretnie w służbę innym. Również wszelka aktywność i służba w Kościele musi rozpoczynać się od słuchania słowa Bożego i karmienia się Ciałem Pana. Są także dziś ludzie, którym zależy na wsłuchiowaniu się w głos Boga. W ciszy lepiej słyszeć Boga. Inaczej będzie się tylko myśleć o sobie, jak to uczyniła Marta, która wyrzucała swojej siostrze pozostawienie jej samej.

Konieczne więc trzeba sobie wypracować własny sposób utrzymywania nieprzerwanej łączności z Bogiem. Z tego pragnienia rodziły się różne koncepcje życia pustelniczo-monastycznego. To też ma na celu podzielona na poszczególne pory dnia modlitwa brewiarzowa, przewidziana początkowo tylko dla duchownych, a ostatnio odmawiana coraz częściej także przez ludzi świeckich. Dostępna jest także w formie elektronicznej na urządzeniach przenośnych, wielu z niej korzysta. Są też różnego rodzaju rekolekcje, dni skupienia czy spotkania religijne.

W czasie Eucharystii – jak Maria, słuchamy Pana. A już wkrótce, po jej zakończeniu, wrócimy do domów, by krzątać się jak Marta. Mamy łączyć te dwie postawy ze sobą, pamiętając o pierwszeństwie słuchania nad działaniem i napędzając nasze działanie miłością.

To utrzymywanie stałej łączności z Bogiem wytwarza z czasem również potrzebę konsultowania z Nim różnych spraw codziennego życia. Trzeba mieć ciągle coś do załatwienia z Bogiem. A Jezusowa pochwała ewangelicznej Marii to wezwanie, aby nie być pretensjonalnym wobec innych, jak Marta wobec Marii. Słowa Jezusa stanowią także pouczenie dla wszelkiego rodzaju aktywistów i pracoholików. A więc ludzi z natury skłonnych do ciągłego biegania, „robienia czegoś” przy wyraźnej niechęci do zastanowienia się nad tym, co robią. A jeżeli, jak mówimy, prawdą jest, że myślenie ma przed sobą świetlaną przyszłość, to z pewnością myślenie o Bogu – połączone z uczynkami miłości – ma przed sobą przyszłość wieczną.

Jeszcze raz bardzo serdecznie dziękuję Polskiemu Klubowi św. Faustyny, z Prezeską Panią Maria Horbal na czele, „Zbójom z gór” z Prezesem Józefem Sitko, wszystkim którzy włożyli ogromny wkład pracy, oraz wszystkim sponsorom naszego parafialnego pikniku. Dziękuję Bogu za piękną pogodę, a wam wszystkim za to, że przyszście tak licznie i poparliście nasz piknik.

W ubiegłą niedzielę powitaliśmy w naszym kościele relikwie św. Joanny Beretty Molla. W tym tygodniu jeszcze raz witamy na tych Mszach św. na które relikwie nie dotarły. Dziękuję Pani Joannie Szmurło, która pamiętając o swoim zmarłym synu Sebastianie, sponsorowała relikwiarz. Wszystkim za wszystko Bóg zapłać i Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Od 1-go do 6-go sierpnia 2023 w Lizbonie będą odbywały się Światowe Dni Młodzieży

W ciągu tygodnia młodzi ludzie z całego świata są zapraszani do udziału w spotkaniach modlitewnych, dzielenia się i wypoczynku. Przez cały dzień Festiwal Młodych prezentuje szereg koncertów, musicali, konferencji, wystaw m.in., co sprawia, że SDM Lizbona 2023 jest wydarzeniem bogatym kulturowo. Punktem kulminacyjnym są celebracje (wydarzenia centralne), w których obecny jest Papież, takie jak msza inauguracyjna i ceremonia przyjęcia Ojca Świętego, krzyż, czuwanie i w ostatnim dniu Msza św. Zapisy rozpoczynają się 1-go sierpnia, 2022 r.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, 17-go lipca. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

Trzeba się zatrzymać

Zwykło się sądzić, że Maria, kobieta o usposobieniu kontemplacyjnym, jest wzorem życia duchowego. Tymczasem dzisiejsza Ewangelia także o Marcie mówi bardzo wprost: zatrzymała się. To ważny szczegół. Co prawda, posługiwała i organizowała tak wiele, że wciąż była w biegu. W ferworze zajęć znalazła jednak moment, by zwrócić się do Chrystusa. Aby tak się stało, musiała się zatrzymać. Zwolnić. Porzucić swoje zadania. Chrystus widzi tę energiczną kobietę i docenia jej wysiłek, by się z Nim skomunikować. To początek ich relacji. Być może planowała zatrzymać się tylko na chwilę, lecz wierzymy, że nie poszła już nigdzie dalej i całą sobą, całym sercem przylgnęła do Chrystusa.

Panie Jezu Chryste, Ty znasz moją codzienność, wiesz jak bardzo się spieszę, ile mam spraw. Naucz mnie – za przykładem Marty – zatrzymywać się przy Tobie. Ty żyjesz i królujesz na wieki wieków. Amen.

**Program Formacji Religijnej REF
rejestracja na
2022-2023 rok katechetyczny**


Rejestracja do Programu REF na Rok Katechetyczny 2022-2023 będzie trwał do 7-go września **TYLKO w biurze parafialnym!** Biuro parafialne jest otwarte w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki od 9:30 am do 5:30 pm, a zamknięte w środy i weekendy. W tym czasie akceptowane będą wyłącznie formy płatności gotówką lub czekiem. Jeśli rejestrujesz swoje dziecko w naszym Programie REF po raz pierwszy, przynieś kopię metryki chrztu i świadectwa innych otrzymanych sakramentów. Pierwszy dzień zajęć odbędzie się w środę, 21-go września, o godzinie 6:30 pm.

W tym roku chcielibyśmy otworzyć klasę przedszkolną w naszym Programie REF i mamy kilku katechetów opuszczających Program, dlatego bardzo potrzebujemy wolontariuszy do bycia katechetami. Jeśli są Państwo zainteresowani, prosimy o jak najszybszy kontakt z Koordynatorem Programu REF, Marią Horbal, pod numerem 773-842-4999.

Wszyscy wolontariusze i nauczyciele w Polskiej Szkole pracujące z dziećmi w archidiecezji muszą zrozumieć, że obowiązkowe jest ukończenie szkolenia Virtus Ochrony Dzieci Bożych i sprawdzenie przeszłości „background check” przed rozpoczęciem Roku Katechetycznego we wrześniu. Zaloguj się lub utwórz konto Virtus DZIS, aby rozpocząć proces!

**Zapisy Do Polskiej Szkoły im.
Ks. Stanisława Cholewińskiego
w niedzielę, 24-go lipca, 2022 r.
po Mszy św. o godzinie 12:30 pm**


Zajęcia odbywają się przy parafii
ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ
5252 S. Austin Ave., Chicago, IL
w każdy piątek od 5:00 pm do 9:00 pm / w każdą
sobotę od 9:00 am do 1:00 pm

*Klasy od Przedszkola (trzylatków) do III liceum
Szkoła z akredytacją stanu Illinois
Dogodne zajęcia w piątki i w soboty
Mała liczba uczniów w klasach*

773-470-6587

www.szkolacholewinski.org

(kwestionariusz na rok 2022/2023
osiągalny na naszej stronie)

**Jeżeli czujesz się zagubiony w dzisiejszych
czasach, jesteś samotny, cierpisz lub chcesz
pogłębić swoją wiarę...**

Przyjdź, posłuchaj.

KATECHEZY

DLA DOROSŁYCH I MŁODZIEŻY

**od 19
września**

**poniedziałki
i czwartki**

7:00 pm

**parafia
Św. Faustyny
Kowalskiej
w Centrum
Parafialnym**

**zaprasza
Ks. Tadeusz Dziesko,
proboszcz,
i katechiści
Drogi
Neokatechumenalnej**



*W sprawie dodatkowych informacji proszę dzwonić
1-224-659-6908*

**“Przyjdźcie do Mnie wszyscy, którzy utrudzeni
i obciążeni jesteście, a Ja was pokrzepię.”**

Mt 11,28

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

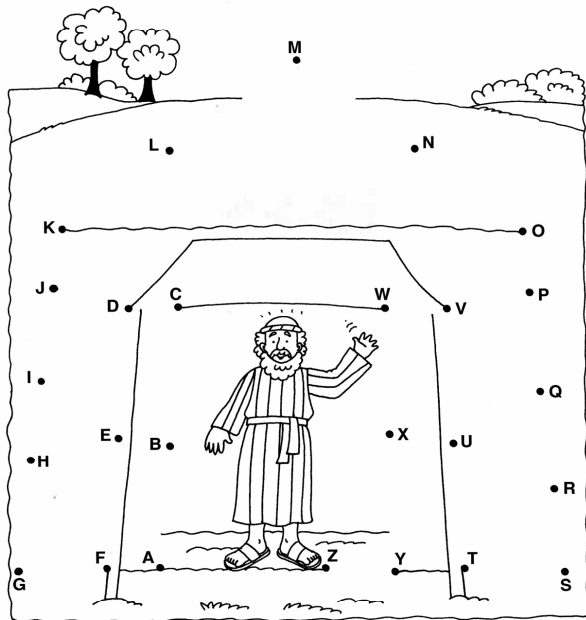
Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Diane Bingham, Jan Boblak, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Karol Czerwień, Sharon De Young, Florence Dudczyk, John Dunn & Family, Marie Ernst, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Stephanie, Alexander, Nicholas & Thomas Granda, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Barbara Koziol, Marianne Kramer, Aniela Kulawiak, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Diane Malanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther (Winslow) Nowak, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Sandy Ramirez, Ben & Helen Sadowski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Abraham and Sarah treated three strangers as guests,
serving them food and waiting on them.
One of the strangers said that even though Sarah was old,
she was going to have a son.
Connect the letters in alphabetical order to see
where Abraham was when he saw the three men.

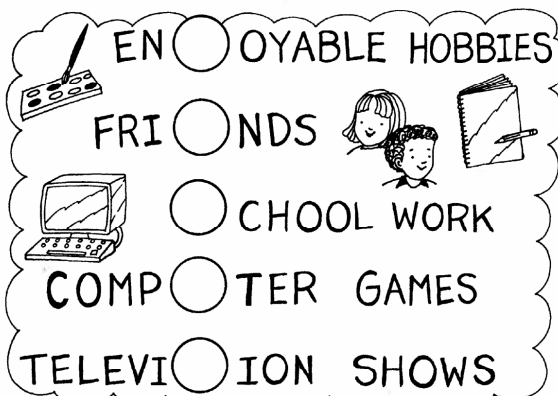


© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year C • Sixteenth Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of
Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C., and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Martha and Mary were sisters.
One day Mary sat listening to Jesus
while Martha did all the serving.

When Martha complained to Jesus, he told her,
"You are anxious and worried about many things" (Luke 10:41).
Fill in the missing letters that will finish this list of things
that can occupy too much of our time.
Then read the circles from top to bottom
to see whom we need to stay focused on.



Mary . . . sat beside the Lord at his feet
listening to him speak. Luke 10:39



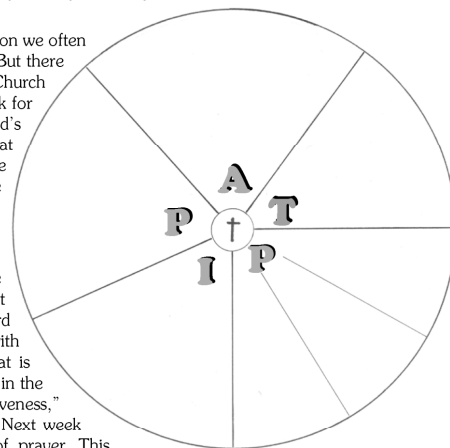
TEACH US TO PRAY

The *Catechism of the Catholic Church* (2626-2643) teaches us that there are several forms of prayer. Two might be most familiar to you, prayers of thanksgiving and prayers of petition.

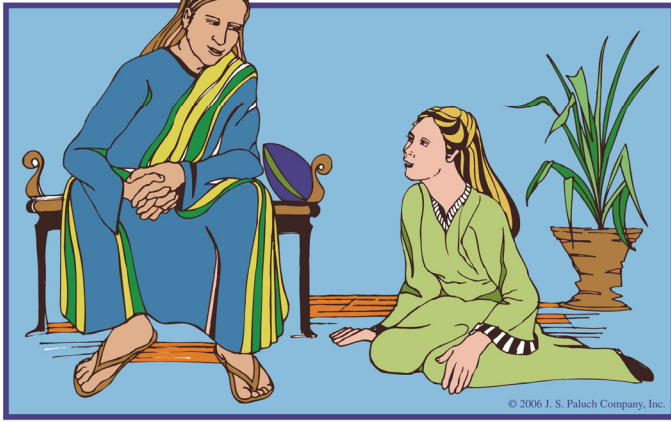
We pray in thanksgiving because we know that God is the giver of all good things. We thank God for our lives, our families, the world we live in, the food we eat. For what are you thankful? Can you make a list of five things? Ten things? Fifty things? If you named them all, how big a number would you need? Ask everyone in your family to add something to your list.

When we say a prayer of petition we often just ask God for things we need. But there are differed types of petition. The Church reminds us that we should also ask for the grace of forgiveness, that God's kingdom will come, and for all that we need. The Lord's Prayer, the Our Father, includes all of these forms of petition: "forgive us our trespasses . . . thy kingdom come . . . give us this day our daily bread."

This circle is divided into five sections, one for each different form of prayer. Write the word "Thanksgiving" in the section with a T. In the section marked P that is divided into parts write "Petition" in the first part, and below it write "Forgiveness," "God's reign," and "My needs." Next week we will add three other types of prayer. This week, use your list of things to be thankful for in your nightly prayer. Try to use all three types of petition in your daily prayer. End your prayers by saying the Our Father.

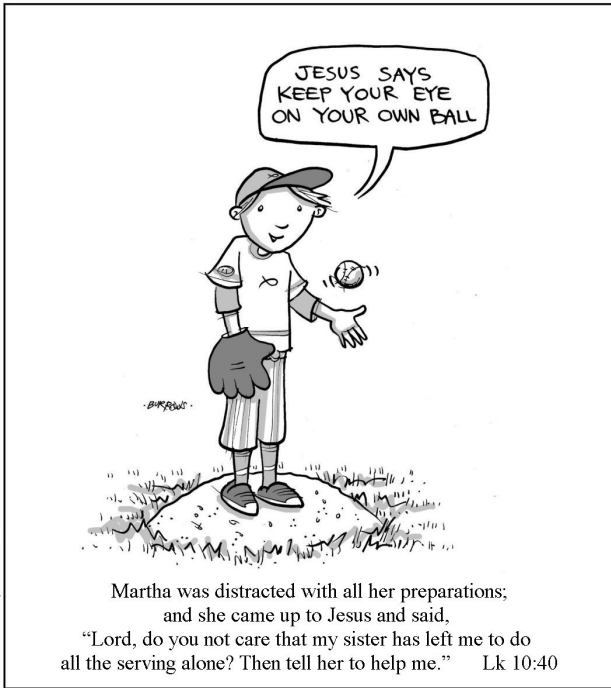


Mary sat listening to Jesus



The Little Ones

Jim Burrows



Letters from Heaven



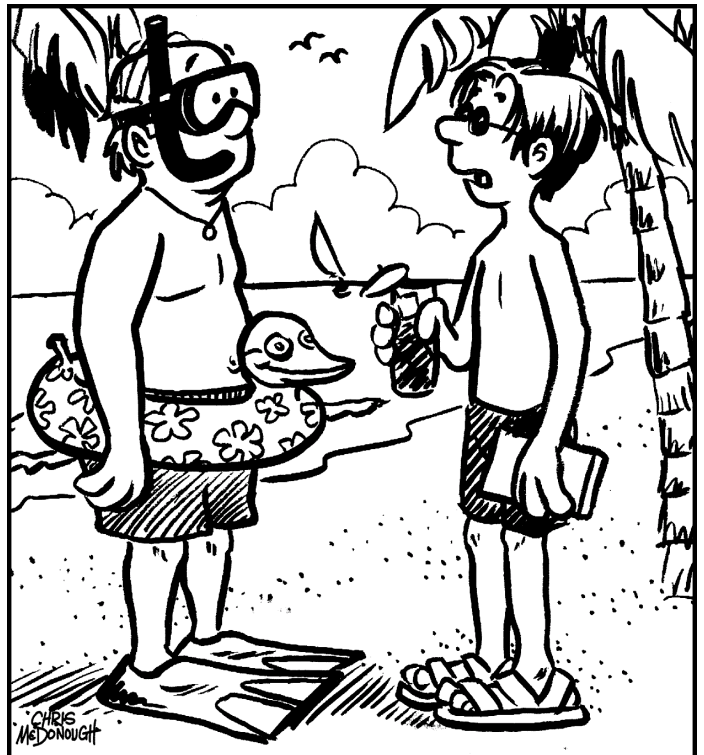
Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Martha, burdened with much serving, said,
"Lord, do you not care that my sister
has left me by myself ...

O	T	O	
T	D	H	E
I	G	E	S
N	V	R	

T _ _ _ _ _ ?"

Answer: *to do the serving*



"Well, can't you wear some sort of waterproof collar?
I want some kinda warning that I'm talking to a priest."

saint snippets



The poor and the sick
are the heart of God.
In serving them, we
serve Jesus Christ.

St. Camillus de Lellis

16th-century founder of a religious order
dedicated to caring for the sick; Patron of the sick

Copyright © 2018, Michael Thimons

July 18

saint snippets

I have seen
the Lord!

St. Mary Magdalene

Jewish woman from whom Jesus cast
seven demons. She is known as "the
Apostle to the Apostles" because she was
the first one to see the Risen Lord.

Copyright © 2020, Michael Thimons



July 22

saint snippets

The source of justice
is not vengeance
but charity.

St. Bridget of Sweden

14th-century mystic, mother of eight children,
and one of the patron saints of Europe

Copyright © 2018, Michael Thimons



July 23

GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
- Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
- Sewers Inspected by camera
- Foundation Leaks Repaired
- Battery Backup Systems

Quality Work - Reasonable Prices
 43 yrs. exp.
 (773) 585-1893 Lic #058196866

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest
 greenhouses in Chicago
 TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry

- Laser Whitening • Cosmetic Dentures
- Crowns • Fillings • Deep Cleanings

708.746.0007
 6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
 www.MagnumDentalIllinois.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
 of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email
 eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Free Market Analysis
 ask for -
MARY ANN DYBALA
 773-582-9300
 cell 312-315-5269
 6165 S. Archer Ave.
 3 Words Say It All
 • Honesty • Integrity
 • Service
 Your First Choice Realtor

GRALAK
INSURANCE
AGENCY

"Serving Chicago
 and Southwest
 Suburbs Since 1991"
Ray Gralak
 6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
 Office: 773.284.7650 Mowimy
 Fax: 773.284.1007 Po Polsku
 www.gralakagency.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
 Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded
 • Furnaces • Air Conditioners
 • Boilers • Humidifiers
PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
 www.4AdvancedHVAC.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99
Installation*

Receive a \$50 restaurant gift card
 with in-home estimate
 & free gutter inspection!

LeafGuard®
 is guaranteed never to
 clog or we'll clean it for
 FREE!

Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine
 needles, and debris
 Eliminates the risk of falling off a ladder to clean
 clogged gutters
 Durable, all-weather tested system not a flimsy
 attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

Richard-Midway
FUNERAL
HOME
 Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Stużymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**

POLISH & SLAVIC
 FEDERAL CREDIT UNION

1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com

NCUA
 National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency
 PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
 24 HOUR
 EMERGENCY SERVICE
708.952.1400 • 773.767.6700
 8428 S. 88th Ave., Justice

\$40 OFF All Repairs

LESZEK J. BALLARIN, M.D., F.A.C.P.
INTERNAL MEDICINE
 7045 W. Belmont Ave.
 Chicago, IL 60634
 773.745.7377

6603 W. 79th St.
 Burbank, IL 60459
 708.598.8919

PRISM
 COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS

773-586-9248 | 773-735-5400
 www.prism15.com
 For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney At Law • Mowimy Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
 6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch®
 Illinois
 CatholicMatch.com/myIL

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at **1-800-621-5197**
 Email: sales@jspaluch.com

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA
RESTAURANT
 7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
www.MABENKA.COM

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

LOYA
INSURANCE
COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO
 \$35/MES

5601 S HARLEM AVE STE E,
 CHICAGO, IL 60638

(773) 229-8553

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Serving Your Community Since 1975
 Thank You For Your Patronage!
THREE SONS
PANCAKE HOUSE
 FAMILY RESTAURANT
 6200 S. ARCHER
773.585.2767

Open 7 Days
 7am to 3pm

Your Heating & Air Conditioning Experts

WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS

Carrier
 turn to the experts

• SALES
 • SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS
PLUMBING & SEWER

Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT
 EMERGENCY SERVICE
773.380.1900
 www.demmisplumbing.com

Guess Who's Selling Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?

AGATA CZERWOSZ

773.600.7474 • 708.876.8484
 We're Moving October 1st
 New Address
 9844 S. Roberts Rd., Palos Hills